



សូមបិទប្រកាសនៅកន្លែងដែលបុគ្គលិកអាចអានបានយ៉ាងងាយស្រួល  
អ្នករំលោភបំពានត្រូវប្រឈមនឹងការពិន័យ

# សេចក្តីជូនដំណឹងជាផ្លូវការ

ជូនចំពោះនិយោជក និងនិយោជិកដែលកំពុងធ្វើការនៅក្នុងមុខងារក្នុងទីក្រុង Berkeley

## ប្រាក់ឈ្នួលអប្បបរមា នៅ Berkeley

<b>\$12.53</b> ក្នុងមួយម៉ោងដែលមានប្រសិទ្ធិភាព នៅថ្ងៃទី 1 ខែតុលា ឆ្នាំ 2016	<b>\$13.75</b> ក្នុងមួយម៉ោងដែលមានប្រសិទ្ធិភាពនៅថ្ងៃទី 1 ខែតុលា ឆ្នាំ 2017	<b>\$15.00</b> ក្នុងមួយម៉ោងដែលមានប្រសិទ្ធិភាពនៅថ្ងៃទី 1 ខែតុលា ឆ្នាំ 2018
--	---	---

**កំណើននាពេលអនាគត៖** ចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2019 ហើយបន្ទាប់មកនៅថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដាផ្សេងទៀត ប្រាក់ឈ្នួលអប្បបរមានេះនឹងកើនឡើងក្នុង  
កំណើននៃឆ្នាំប្រតិទិនមុន បើសិនជាមាន នៅក្នុងសន្ទស្សន៍ថ្លៃទំនិញអ្នកប្រើប្រាស់ (CPI) សម្រាប់អ្នកប្រាក់ឈ្នួលទីក្រុង និងបុគ្គលិកជាស្មៀនសម្រាប់តំបន់ស្ថិត  
ទីក្រុង San Francisco-Oakland-San Jose, CA។

ប្រាក់ទឹកកក និង/ឬ ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ មិនអាចត្រូវបានប្រើដើម្បីសម្រេចបាននូវអត្រាប្រាក់ឈ្នួលអប្បបរមាទេ។ បទប្បញ្ញត្តិបន្ថែមទៀតដែលទាក់ទងទៅនឹងការប្រមូល  
និងការចែកចាយនៃ "ថ្លៃសេវា" សម្រាប់អាជីវកម្មសេវាកម្មមូលហោរ និងបដិសណ្ឋារកិច្ច មានប្រសិទ្ធិភាពនៅថ្ងៃទី 1 ខែតុលាឆ្នាំ 2016។

**ការបង់ថ្លៃពេលឈប់សម្រាកដោយឈឺ - BMC ផ្នែកទី 13.100** - បុគ្គលិកមួយរូបគួរទទួលបានមួយការបង់ថ្លៃសម្រាប់ការឈប់សម្រាកដោយឈឺមួយម៉ោង  
សម្រាប់រាល់សាមសិប (30) ម៉ោងធ្វើការ ហើយអាចប្រើការឈប់សម្រាកដោយឈឺនេះបន្ទាប់ពី 90 ថ្ងៃប្រតិទិន។ និយោជកផ្តល់ប្រាក់សម្រាកពេលឈឺដែលបាន  
បូក នៅក្នុងកំណត់ត្រាបញ្ជីបើកប្រាក់ខែ។

**Berkeley Family Friendly and Environment Friendly Workplace Ordinance BMC - ផ្នែកទី 13.101**- បុគ្គលិកនីមួយៗមានសិទ្ធិដើម្បីស្នើសុំ  
កាលវិភាគការងារមួយដែលអាចបត់បែន ឬព្យាករណ៍បាន។ និយោជកត្រូវតែឆ្លើយជាលាយលក្ខណ៍អក្សរក្នុងរយៈពេល 21 ថ្ងៃតបទៅនឹងសំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។

សិទ្ធិរបស់និយោជិកនៅក្រោមបញ្ញត្តិការងាររបស់ទីក្រុង ត្រូវបានការពារពីការសងសឹក។ និយោជិកម្នាក់ ឬបុគ្គលផ្សេងទៀតណាមួយអាចរាយការណ៍ទៅទីក្រុង ពី  
ការរំលោភសង្ស័យណាមួយ នៃបញ្ញត្តិស្តង់ដារការងារ។ ទីក្រុងនេះនឹងស៊ើបអង្កេតការរំលោភដែលអាចមាន ចូលដំណើរការកំណត់ត្រាបញ្ជីបើកប្រាក់ខែ និងការ  
ពង្រឹងវិធានការកែប្រែការរំលោភបំពាននៃតម្រូវការស្តង់ដារការងារ។

**ប្រសិនបើអ្នកមានសំណួរ សូមទាក់ទងនិយោជករបស់អ្នក ឬទីក្រុង Berkeley៖**  
**នាយកដ្ឋានសុខភាព លំនៅដ្ឋាន និងសេវាសហគមន៍**  
**(510) 981-CITY/2489 ឬ 311 ពីខ្សែដីណាមួយនៅក្នុង Berkeley**  
**www.cityofberkeley.info/Labor**  
**អ៊ីម៉ែល៖ Rules4work@cityofberkeley.info**  
**មានការបកប្រែភាសា**

2180 Milvia Street, Berkeley, CA 94704  
● ទូរស័ព្ទលេខ៖ (510) 981-2489 ឬ 311 ពីខ្សែទូរស័ព្ទណាមួយ ● TDD៖ (510) 981-6903 ● ទូរសារ៖ (510) 981-5460  
អ៊ីម៉ែល៖ [MWO@cityofberkeley.info](mailto:MWO@cityofberkeley.info) វេបសាយ៖ <http://www.CityofBerkeley.info/MWO>